

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 065/2.1 MP/2011

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

VS Evička - rekonštrukcia, zabezpečenie a zvýšenie bezpečnosti hrádzového telesa

KÓD ITMS:

24120110060

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Slovenský vodohospodársky podnik, š. p.
sídlo : Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica
Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Pš,
Vložka číslo 713/S
konajúci : Ing. Marián Supek
IČO : 36022047
DIČ : 2020066213

banka : Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

zálohové platby: a) -

b) -

predfinancovanie: a)

b)

refundácia:¹ a)

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu a zmena rozpočtu projektu.
- 2.2. V Zmluve o poskytnutí NFP č. 065/2.1 MP/2011 (ďalej len „Zmluva“) sa mení v článku 2 Predmet a účel zmluvy bod 2.4. nasledovne:

Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 30.09.2014.

Ďalej v článku 3 Výdavky projektu a NFP, sa celé znenie bodu 3.1. nahrádza nasledovným znením:

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje - EUR (- eur),*
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 325 026,02 EUR (slovom tristo dvadsaťpäťtisíc dvadsaťšesť celých dve stotiny eur),*
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 308 774,72 EUR (slovom tristoosem tisíc sedemstosedemdesiatštyri celých sedemdesiatdva stotín eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.*
- d) Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.*

- 2.3. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku je aktualizovaná Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP.
- 2.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 2.4. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

2.5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.6. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 2.7. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 2.8. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 2.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 26. SEP. 2013

Podpis:

Ing. Peter Žiga, PhD.

minister životného prostredia SR



Za Prijímateľa v Banskej Štiavnici, dňa: 27. 09. 2013

Podpis:

Ing. Marián Supek
generálny riaditeľ

SLOVENSKÝ VÝCHOVÝ A ODBORNÝ PODNIK
štatný podnik

Radničné námestie 8
989 55 Banská Štiavnica



Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	VS Evička- rekonštrukcia, zabezpečenie a zvýšenie bezpečnosti hrádzového telesa	
Kód ITMS	24120110060	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	2. Ochrana pred povodňami	
Operačný cieľ	-	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Predchádzanie rizikám (vrátane návrhu a realizácie plánov a opatrení na predchádzanie prírodným a technologickým rizikám a ich riadenie)	100	Nenávratná dotácia
-	-	-
-	-	-
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Zber, čistenie a rozvod vody	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)
-	-	-
-	-	-

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Banská Štiavnica
Obec	Štiavnické Bane
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Ochrana intravilánu obcí pred povodňovými príetokmi toku Štiavnica zachytením povodňovej vlny v akumulačnom priestore vodnej stavby Evička
Špecifický cieľ projektu 1	Ochrana 2,23 km ² územia intravilánu obcí pred povodňami zachytením povodňovej vlny na úrovni navrhovaného prietoku $Q_{100}=8,5 \text{ m}^3/\text{s}$ o objeme 31 620 m ³ v akumulačnom priestore VS Evička.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,00	2011	1	2014
Dopad	Plocha územia zo zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km ²	0,00	2011	2,23	2014
	Počet novovybudovaných pracovných miest	počet	0,00	2011	0,00	2014
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2011	100,00	2014

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,00	2011	1	2014
Dopad	Plocha územia zo zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km ²	0,00	2011	2,23	2014
	Počet novovybudovaných pracovných miest	počet	0,00	2011	0,00	2014
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2011	100,00	2014
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Projektové a prípravné práce	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1
2 Stavebné práce	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1
3 Vydanie kolaudačného rozhodnutia	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max 100 znakov pre každú aktivitu)		
1. Projektové a prípravné práce	11/2008	12/2010
2. Stavebné práce	01/2011	06/2014
3. Vydanie kolaudačného rozhodnutia	07/2013	09/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	11/2008	09/2014
Publicita a informovanosť	08/2011	06/2014

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637004 Všeobecné služby	0,00		0,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	857,91	20 750,00	21 607,91	Projektové a prípravné práce/ Riadenie projektu
637012 Poplatky a odvody	394,56		394,56	Stavebné práce
637023 Kolkové známky	256,00		256,00	Projektové a prípravné práce
711001 Nákup pozemkov	1 168,20		1 168,20	Projektové a prípravné práce
716 Prípravná a projektová dokumentácia	0,00	0,00	0,00	Projektové a prípravné práce
717001 Realizácia nových stavieb	322 349,35	9 670,48	332 019,83	Stavebné práce
CELKOVO	325 026,02	30 420,48	355 446,50	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Projektové a prípravné práce	2 249,11	0,00	2 249,11
2 Stavebné práce	322 743,91	9 670,48	332 414,39
3 Vydanie kolaudačného rozhodnutia	33,00	0,00	33,00
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	20 750,00	20 750,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO		30 420,48	355 446,50

